Menu

# print

# **Object Type**

print

#### Museum number

1938,0113,0.1

#### Title

Object: 凱宴成功諸將士于正大光明殿 (Meritorious Officers and Soldiers at a Vicotry Banquet

at the Hall of Justice and Honour)

Series: Battle prints

# **Description**

Plate from a series of ten copper-plate engravings of the Daoguang Emperor's campaign against Jahangir, in East Turkestan; scene in front of an ornate building where praparations are in place for a feast to honour meritorious officers; to left, the Emperor is seated in an ornate litter resting on the ground; attendants and other figures all around; in the centre a man carrying a cermonial parasol is standing on a large carpet; smaller buildings and trees in the background. Inscription and seals Engraved on very thin paper.

## **Cultures/periods**

Qing dynasty

#### **Production date**

1830 (circa)

## **Production place**

Made in: China Asia: China

## **Findspot**

Found/Acquired: China

Asia: China

# **Materials**

paper

1 von 5

# **Technique**

engraving

#### **Dimensions**

Height: 55.90 centimetres (sheet; trimmed) Width: 90.50 centimetres (sheet; trimmed)

### Inscriptions

- Inscription type: inscription
- Inscription language: Chinese
- Inscription content: 八月初七日凱宴成功諸將士于正大光明殿即席喜[圖]
- Inscription transliteration: Ba yue chu qi ri kaiyan chenggong zhu jaingshi yu Zhengda Guangmingdian ji xixi tu
- Inscription translation: On the 7th day of the 8th month. The distinguished officers and soldiers enjoying themselves at a victory banquet at the Zhengda Guangming Hall
- Inscription note: Only the full title of the poem is given here (the last character is unclear). The poem is by the Daoguang Emperor, and according to the printed inscription is dated 1829. A shortened version is provided as the title of the print. Transcription, transliteration and translation by Paul Bevan.
- Inscription type: seal
- Inscription language: Chinese
- Inscription note: Two seals.

#### **Curator's comments**

Like his predecessor, the Daoguang emperor wished to commemorate military success with the production of copperplate engravings, in this case, the East Turkestan campaign of 1827-8. A set of ten plates, engraved in Beijing, appeared in 1830 and include imperial poems engraved on them. The campaign was directed against a zealous leader called Jahangir, who came from a lineage ruling Turkestan before the Qing conquest of the 1750s. Jahangir had been held in Kokand until 1817, and in 1826 he invaded East Turkestan, capturing several major strongholds including Kashgar. The Daoguang emperor sent troops to the region in 1827 and in 1828 defeated Jahangir, who was taken to Beijing and executed. The scene shows the military ritual of the vicotry banquet for the meritorious officiers and soldiers, attended by the emperor. It was held at the Hall of Justice and Honour (Zhengda Guangmingdian) in the Garden of Perfect Brightness (Yuanmingyuan). The accompanying text, composed by the emperor and dated 1829, is engraved on the copperplate in imitation of his handwriting, along with two imperial seals.

Former Publication: 'A complete collection of Qing Dynasty copper plate victorious battle prints', edited by Zhang Xiaoguang: Beijing, 2003

Transliteration and translation by Paul Bevan. View less

# Bibliographic references

von Spee 2010 / The Printed Image in China (54)

#### Location

Not on display

#### **Subjects**

2 von 5 17.05.2021, 14:34

ceremony/ritual
history
feast/banquet
emperor/empress
attendant

# **Associated names**

Associated with: Daoguang Emperor 道光

# **Acquisition date**

1938

# **Acquisition notes**

Presented by the Matron, St Thomas' Hospital.

# **Department**

Asia

# **Registration number**

1938,0113,0.1

# Conservation

**Treatment** 

3 von 5 17.05.2021, 14:34

4 von 5 17.05.2021, 14:34





5 von 5